

انتشار عمومی
اجرای قانون محافظت در برابر سرایت
به‌خاطر همه‌گیری کرونا
خاتمه عملکرد مدارس و مراقبت روزانه از کودکان

اعلامیه از سوی وزارتخانه
ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی
همبستگی اجتماعی
17 آوریل 2020، ع.جرم: 4 / 5422-15

وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی، مطابق با وزارتخانه ایالتی فرهنگ، فرمان عمومی بر مبنای § 28 بند 1 از قانون محافظت در برابر سرایت (IfSG) در زیر

انتشار عمومی

1. حداکثر تا 3 ماه مه، 2020:

1.1 هیچ کلاس یا برنامه‌های دیگری در مدارس دولتی و خصوصی مشمول قانون مدرسه در ایالت ساکسونی و قانون مربوط به مدارس خصوصی در ایالت آزاد ساکسونی برگزار نمی‌شود. در هنگام انجام کار مدرسه، دانش آموزان موظف هستند ارتباط شخصی با مدرسه برقرار نکنند.

احکام 1 و 2 در مورد انجام امتحانات و مشاوره‌ها صدق نمی‌کند. از این گذشته، می‌توان در کلاس‌های نهایی درس‌ها را ارائه داد و نمرات در مدارس آموزش عمومی داده می‌شوند (از جمله دوره‌های مربوطه در مدارس آموزش متوسطه)، در مدارس حرفه‌ای و در مدارس ویژه (به استثنای تمرکز بر رشد فکری). شرط لازم این است که وقتی دانش آموزان مدارس، امتحان‌گیرندگان خارج از مدارس، معلمان و سایر کارکنان لازم در ساختمان‌های مدارس در هنگام از سرگیری عملیات مدرسه بر اساس نامه مورخ 9 آوریل 2020، شماره پرونده 6 / 5422.19-23 (پیوست 3)، رعایت شرایط بهداشتی را تضمین کنند.

1.2 امکانات مراکز نگهداری کودک در مراکز مراقبت‌های روزانه، مهدکودک برای کودکان و مراکز مراقبت ویژه کودک دیگر در دسترس نیست.

1.3 مدارس شبانه‌روزی هنوز تعطیل است. هیچ حمایتی در کار نیست. این امر برای تضمین امتحانات و تدریس در سال‌های آخر صدق نمی‌کند (رجوع کنید به 1.1). همچنین در مورد مؤسسات ذکر شده در بخش 1 فرمان عمومی وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی از 19 مارس 2020 صدق نمی‌کند.

1.4 کودکان، دانش‌آموزان مدارس، شرکت‌کنندگان در امتحانات غیرآموزشی و دانش‌آموزان ممکن است وارد امکانات مندرج در بندهای 1.1 تا 1.3 نشوند، مگر هدف آنها تدریس در کلاس‌های نهایی و نمرات پایانی، آماده‌سازی برای امتحان و شرکت در امتحانات باشد.

2. در کلیه مدارس ابتدایی و ویژه، مراکز مراقبت‌های روزانه، مراکز آموزشی ویژه نگهداری روزانه از کودک، مراقبت‌های اضطراری به شرح زیر است:

2.1 برای دانش‌آموزان در کلاس‌های 1 تا 4 در مدارس ابتدایی و ویژه، در ایالت آزاد ساکسونی به‌طور کلی مراقبت‌های اضطراری را در محل مدارس ابتدایی و ویژه با هماهنگی با مدرسه و ارائه دهنده‌ای مراقبت‌های بعد از مدرسه در حین تدریس معمول و ساعات‌های بعد از مدرسه انجام می‌دهند.

2.2 برای دانش‌آموزان دارای ناتوانی‌های شدید و چندگانه در مدارس دارای نیازهای ویژه، صرف نظر از نمره، به شرط آنکه سرپرست‌های قانونی نتوانند علی‌رغم خدمات حرفه‌ای خود، مراقبت را انجام دهند، ایالت آزاد ساکسونی با هماهنگی با مدرسه و ارائه دهنده مراقبت‌های روزانه، این خدمات در طی دوره‌های معمول و مراقبت‌های اضطراری بعد از مدرسه را تضمین می‌کند.

2.3 در کودکانستان‌ها و مهدهای کودک و همچنین مراکز نگهداری روزانه و آموزشی کودکان، ارائه خدمات اضطراری توسط حمایت‌کننده موسسه در ساعات کار عادی تأمین می‌شود.

2.4 در مراکز مراقبت‌های روزانه کودکان، خدمات مراقبت اضطراری توسط کارگر مراقبت روزانه در ساعات کاری عادی ارائه می‌شود.

3. در موارد زیر حق مراقبت اضطراری وجود دارد
- هر دو شخصی که دارای سرپرستی قانونی هستند یا تنها شخصی که دارای سرپرستی قانونی است یا در صورت ترتیبات رسیدگی، فردی که در حال حاضر مجاز به ارائه درخواست حمایت از کودک است و طبق پیوست 1 در بخشی از زیرساخت‌های حساس مشغول به کار است، و از بابت دلایل تجاری یا عملیاتی از مراقبت از کودک منع می‌شود،
 - فقط یک نفر از سرپرست‌های قانونی در زمینه‌های زیر فعال است و به دلایل تجاری و عملیاتی از مراقبت از کودک منع شده است و دیگر سرپرست قانونی نیز نمی‌تواند از کودک مراقبت کند:
 - o نظام سلامت و مراقبت،
 - o خدمات نجات (از جمله آتش‌نشانی حرفه‌ای)،
 - o حمل‌ونقل عمومی،
 - o خدمات پلیس یا زندان،
 - o خدمات مدرسه و مراقبت روزانه از کودکان (از جمله دانش‌آموزان در کلاس‌های نهایی که فرزندان آنها نیاز به مراقبت دارند)،
 - o اداره محلی یا ایالتی اگر یک سرپرست وظیفه مبارزه با همه‌گیری کرونا را بر عهده داشته باشد.
 - o پیش‌شرط مراقبت‌های اضطراری این است که کودکان و سرپرست‌های قانونی آنها هیچ علائمی از بیماری Covid-19 را نداشته باشند و
 - o با فرد آلوده به SARS-CoV-2 تماس نداشته یا 14 روز از ارتباط با فرد آلوده به SARS-CoV-2 گذشته و هیچ علائمی از بیماری Covid-19 را نداشته باشند. این امر در مورد افراد دارای سرپرستی قانونی که در بخش مراقبت‌های بهداشتی کار می‌کنند و در حین انجام کار و مراقبت از بیماران از تجهیزات محافظتی مناسب برای Covid-19 استفاده می‌کنند، صدق نمی‌کند.
4. سرپرست‌های قانونی باید در قالب یک فرم، مدارک را از محل کار خود به صورت کتبی به مدیریت مدرسه یا مرکز مراقبت روزانه از کودک ارائه کنند (پیوست 2 که در نشانی زیر موجود است: www.coronavirus.sachsen.de) شواهد باید به تأیید کتبی کارفرما یا کارفرمای مربوطه برسد (در مورد افراد خویش‌فرما و مشاغل آزادکار، همان محل روی فرم باید امضا شود)، که در آن نیز تأیید می‌شود که حضور سرپرست برای انجام امور حساس زیرساختی الزامی است. تأیید توسط کارفرما، در صورتی که این کار را نتوان فوراً انجام داد، می‌توان آن را ظرف یک روز کاری ارسال کرد. در مورد دانش‌آموزان مدرسه‌ای که خودشان فرزند نیازمند به مراقبت دارند، مدارک آن با استفاده از اعتبار مناسب ارائه می‌شود.
5. همچنین در صورت وجود خطری برای بهزیستی کودک، حق مراقبت اضطراری نیز وجود دارد. در این موارد، رضایت کودک مستلزم رضایت اداره محلی رفاه جوانان است.
6. سرپرست‌های قانونی موظف هستند اطمینان حاصل کنند که الزامات مندرج در بخش‌های 1، 3 و 4 و تعهدات حاصل از آن رعایت می‌شوند.
7. در مقررات مربوط به جرائم § 73 پاراگراف 1 الف، شماره 6 از IfSG همچنین در جزئیات مربوط به اجرای قانون § 74 از IfSG نیز اشاره شده است.
8. این فرمان عمومی در تاریخ 18 آوریل 2020 به موقع اجرا گذاشته می‌شود. 23 مارس 2020، شماره پرونده 15-5422-4 / 4، در آن روز منقضی می‌شود.

ضمیمه‌ها:

1. لیست بخش‌های مهم زیرساختی
2. فرم توضیحات نیاز به مراقبت‌های اضطراری در مهد کودک و مدرسه
3. نامه از وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در تاریخ 9 آوریل 2020؛ 6 / 19-5422-23 Az .:

هرگونه اقامه دعوی علیه این دستور العمل عمومی می‌تواند ظرف یک ماه پس از ابلاغ آن در دادگاه اداری محلی مسئول در ساکسونی به صورت مکتوب، مندرج در صورتجلسه منشی دفتر دادگاه یا به صورت الکترونیکی به صورت مصوب برای جایگزینی فرم کتبی ارسال شود.

دادگاه اداری ساکسونی، در منطقه‌ای که شاکی در آن مستقر یا ساکن است، به صورت محلی مسئولیت خواهد داشت:
دادگاه اداری کمینیتس، Zwickauer Straße 56, 09112 Chemnitz
دادگاه اداری درسدن، مرکز دادگاه ویژه، Hans-Oster-Strasse 4, 01099 Dresden
دادگاه اداری لایپزیگ، Rathenaustrasse 40, 04179 Leipzig

دادگاه اداری درسدن، مرکز دادگاه ویژه، Hans-Oster-Strasse 4, 01099 Dresden، دارای صلاحیت محلی برای رسیدگی به شاکیان فاقد جا یا فاقد محل اقامت در ایالت آزاد ساکسونی است.

دادخواست باید شاکی، متهم (ایالت آزاد ساکسونی) و موضوع دعوی را مشخص کند و باید حاوی یک درخواست خاص باشد. حقایق و مدارکی که بر اساس آنها بنا شده، حاکی از آن است که تصمیم مورد اختلاف باید به صورت ضمیمه به اصل یا رونوشت قانون اضافه شود. دادخواست و کلیه موارد ارسالی کتبی باید همراه با کپی آنها برای سایر طرف‌های درگیر نیز ارسال شود.

تبصره در مورد توسل به قانون

دادرسی اعتراضی در برابر اقدامات اداری صورت گرفته از سوی وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی، برنامه‌ریزی نشده است. محدودیت زمانی برای اقدام، با تشکیل پرونده اعتراض تلافی پیدا نمی‌کند. تشکیل پرونده برای یک راه‌حل قانونی به سادگی با ارسال یک ایمیل میسر نیست و منجر به تأثیرات حقوقی نخواهد شد. اگر پرونده به صورت الکترونیکی تشکیل شود، سند الکترونیکی باید با یک امضای الکترونیکی و اجد شرایط از طرف شخص مسئول ارائه شود یا توسط شخص مسئول امضاء شود و توسط یک ابزار انتقال امن مطابق با بخش 55الف (4) از احکام دادگاه اداری (VwGO) ارسال شود. نیازمندی‌های ثانویه برای انتقال سند الکترونیکی در نتیجه فصل 2 از آیین‌نامه چارچوب فنی تراکنش‌های الکترونیکی قانونی و درباره صندوق پستی ویژه مراجع الکترونیکی (آیین‌نامه تراکنش‌های الکترونیکی قانونی - ERVV) حاصل شده است. براساس قانون فدرال، هزینه فرایند دادرسی در دادگاه‌های اداری پس از تشکیل پرونده اخذ می‌شود.

علت

مطابق با بخش 28(2). 1 جمله 1 از IfSG، مرجع ذی‌صلاح می‌تواند دست به اقدامات حفاظتی بزند، خصوصاً اقدامات مندرج در بندهای 29 تا 31 از IfSG، بدین مضمون که افراد بیمار، مظنون به بیماری، مظنون به شیوع بیماری یا از او دفع شود و این موارد یافت شود یا معلوم شود که فرد متوفی بیمار یا مظنون به بیماری بوده یا عوامل بیماری از او دفع شده است، تا زمانی که لازم باشد برای جلوگیری از شیوع بیماری‌های واگیر، اقدامات اجرا می‌شود.

با توجه به § 2 شماره 1 از IfSG چنین برداشت می‌شود که SARS-CoV-2 یک عامل بیماری‌زا است، که در حال حاضر در ساکسونی به شدت شایع است و پس از آن در آلمان بسیار گسترده شده است. افراد مظنون به بیماری و سرایت بیماری در حال حاضر در بسیاری از مناطق و شهرهای مستقل در ایالت آزاد ساکسونی شناسایی شده‌اند.

هنوز خطر ابتلا به عفونت و حفظ زنجیره‌های شیوع در مدارس و مراکز مراقبت روزانه وجود دارد.

برای قطع زنجیره‌های شیوع در مدارس و مراکز مراقبت روزانه از کودکان، حداقل باید برای یک دوره دیگر این مراکز بسته شود، زیرا این تنها راه برای جلوگیری مؤثر از بروز بیماری است. IfSG در سایر ایالت‌های فدرال نیز مورد استفاده قرار گرفته است.

طبق دانش فعلی، کودکان و نوجوانان معمولاً Covid-19 را گسترش نمی‌دهند. با این حال، مانند بزرگسالان، آنها می‌توانند ناقل SARS-CoV-2 باشند بدون اینکه خود علائم بیماری را نشان دهند.

ضمانت کامل اجرای مقررات بهداشتی و زنجیره‌های بهداشتی نیز همیشه نمی‌تواند در مدارس و مراکز مراقبت‌های روزانه - بسته به سن مراقبت از کودکان و نوجوانان - تضمین شود. همچنین در زندگی روزمره در مدرسه، تماس‌های اجتماعی متنوعی وجود دارد که می‌تواند موجب گسترش عفونت شود. بدون اقدام بیشتر، این خطر وجود دارد که از طریق مدارس و امکانات جامعه فوق‌الذکر ورود بیماری به خانواده‌ها و مناطق دیگر زندگی اجتماعی صورت گیرد. این امر باعث افزایش فشار عفونت بر روی نسل متوسط افراد شاغل و همچنین در گروه‌های سنی بالاتر می‌شود، جایی که خطر سیر شدید بیماری با Covid-19 به‌طور گسترده‌ای افزایش یافته است.

به دلایلی که ذکر شد، لازم است تا امکانات ذکر شده در بخش 1 برای مدت زمان محدود تا 3 مه 2020 بسته شود تا روند سرایت در ایالت آزاد ساکسونی کاهش یابد و کاهش سرعت سرایت در ایالات فدرال همسایه و فراتر از آن نیز کاهش یابد. این کار تا حد بسیار زیادی موجب کاهش تماس‌های مبتنی بر سرایت در تقریباً 5,000 مرکز نگهداری و موسسه آموزشی برای دوره‌ای بیشتر خواهد شد. هدف همانا محدود کردن بیشتر شیوع بیماری Covid-19 است. این اقدام کمک شایانی در گسترش موارد بیماری برای مدت زمان طولانی‌تر می‌کند و از ایجاد فشار و بروز تنگناها در بیمارستان‌ها جلوگیری می‌کند. این اقدامات در حمایت از سلامت کلی است.

دلایل حمایت از سلامت مردم (ماده 2 بند 2 جمله 1 از قانون اساسی) ترتیب کلی را لازم می‌سازد. از طرف دیگر حقوق کودکان و نوجوانان، والدین و کارکنان مدارس و مؤسسات خارج می‌شود. تناسب نیز با توجه به محدودیت زمانی حفظ می‌شود.

در پاراگراف 1

در پاراگراف 1.1

طبق بخش 1.1، در مدارس ساکسونی دیگر نیازی به ارائه دروس و سایر برنامه‌های مدرسه نیست. دانش‌آموزان از حضور در کلاس و مدرسه معاف هستند. این امر در مورد سایر رویدادهای مدرسه نیز صدق می‌کند. با این حال، آن‌ها موظفند بدون تماس شخصی با مدرسه، خدمات مدرسه را در خانه ارائه دهند. کارها از طریق کانال‌های آنالوگ یا دیجیتال به شما منتقل می‌شوند که می‌توانید از طریق آن در خانه کار کنید. مدیریت مدرسه و دفتر دولتی مدارس و آموزش و پرورش وظیفه طراحی دقیق این فرصت‌های یادگیری را بر عهده دارند.

تهیه و اجرای امتحانات مستثنی است. برگزاری امتحانات در مدارس عمومی و حرفه‌ای و همچنین در مدارس آموزش متوسطه امکان‌پذیر است زیرا کل ساختمان مدرسه را می‌توان مورد استفاده قرار داد و فقط تعداد معدودی از دانش‌آموزان حضور دارند، آزمون‌گیرندگان بیرون از مدرسه، معلمان و سایر پرسنل ضروری، لازم است تا در ساختمان مدرسه حضور داشته باشند. برای مثال در یک دبیرستان فقط حدود یک هشتم از دانش‌آموزان معمول در امتحانات Abitur شرکت می‌کنند. روند برگزاری آزمون می‌تواند به صورت مکانی اصلاح شود به‌گونه‌ای که طبق قضاوت انسانی بتوان از سرایت تا حد زیادی جلوگیری کرد. در این شرایط، آزمون‌ها از نظر محافظت از سرایت نیز قابل انجام است. با این حال، مدرسه باید الزامات ذکر شده در ضمیمه 3 به شماره 1.1 را رعایت کند.

همچنین این استثناء شامل حال کلاس‌های نهایی و نمرات می‌شود که همان الزامات اعمال می‌شود. این امر در مورد مدارس خاص نیز اعمال می‌شود، به استثنای توجه به توسعه فکری.

استفاده از ساختمان مدرسه و زمین‌های مدرسه برای اهداف دیگر بی‌تأثیر است. مرجع مربوطه در این باره تصمیم می‌گیرند.

معلمان هنوز در خدمت هستند. همین امر در مورد کارمندان اداره مدرسه نیز صدق می‌کند.

در پاراگراف 1.2

برای مدت زمان تا 3 ماه مه، جدا از مراقبت‌های اضطراری طبق بندهای 3 تا 5، پیشنهاد‌های مراقبت دیگر معتبر نیستند. این اقدام در محافظت از سلامت و قطع زنجیره‌های سرایت، همچنین در مقابل زمینه‌ای که خطر انتقال عامل بیماری‌زا SARS-CoV-2 به ویژه در گروه سنی تا 10 سال زیاد است، موثر خواهد بود. ادعای حقوقی مطابق با § 24 SGB VIII محدود است.

در پاراگراف 1.3

این تعداد مشخص می‌کند که مدارس شبانه روزی نیز تحت پوشش الزام به بسته شدن قبلی قرار گرفته است.

در پاراگراف 1.4.

این شماره اقدامات فوق را با ممنوعیت ورود به مدارس و مراکز نگهداری کودک برای دانش آموزان، کودکان و دانش آموزان همراه می‌کند. معافیت از ممنوعیت ورود، حضور در مدرسه برای دانش آموزان، شرکت کنندگان در امتحانات غیر درسی، معلمان و سایر پرسنل لازم به منظور آمادگی آزمون و اجرای امتحان است.

در پاراگراف 2

لازم است تا برای کودکان کارگرانی که در زیرساخت‌های کلیدی کار می‌کنند، امکاناتی برای نگهداری روزانه از کودکان ایجاد شود که این کار مطابق با ضمیمه 1 و برای اطمینان دادن به برقراری کارایی زیرساخت‌های کلیدی است. در غیر این صورت، با عدم تضمین مراقبت از کودکان آنها، این خطر وجود دارد که والدین‌شان نتوانند خدمات یا کار خود را انجام دهند و در نتیجه این زیرساخت‌ها توان خود را از دست بدهند. این به نوبه خود باعث می‌شود مبارزه با همه‌گیری Covid-19 در ایالت آزاد ساکسونی به طرز چشمگیری دشوار شود یا چنین هدفی محقق نشود. حقوق بیشتر برای مراقبت از کودکان تنها برای تعداد معدودی از افراد قابل ارائه است، خصوصاً برای دانش‌آموزانی است که دارای ناتوانی‌های متعدد و شدید در مدارس استثنایی هستند.

در پاراگراف 3

محدود کردن گروه‌هایی از افراد که در زیرساخت‌های مهم مشغول به کارند و حق دارند تا مراقبت از فرزندان‌شان تضمین شود، تا فقط برخی از کودکان و دانش‌آموزان در مراکز مراقبت و مدارس بمانند. این کار تضمین می‌کند که اکثریت قریب به اتفاق کودکان و نوجوانان مدارس در دوره‌ای که فرمان عمومی اعمال می‌شود، در مدارس و مراکز نگهداری روزانه از کودکان حضور نداشته باشند، و از این رو اختلال شدیدی در زنجیره‌های سرایت اتفاق می‌افتد.

در اصل، والدین یا هر دو شخص دارای سرپرستی قانونی باید در مراکز زیرساختی مهم کار کنند. در مواردی که در مرحله دوم تعیین می‌شود، با توجه به اهمیت بسیار بالای این فعالیت‌های برجسته، اگر تنها یکی از افراد دارای حق حضانت هم مشغول به کار باشد، نیازی به ارائه دلایل حرفه‌ای از سوی نفر دوم نیست.

در پاراگراف 4

این بند حاوی مقررات مربوط به چگونگی تهیه اثبات الزامات برای داشتن حق استفاده از مراقبت‌های اضطراری است.

در پاراگراف 5

همچنین در صورت وجود خطری برای بهزیستی کودک، حق مراقبت اضطراری نیز وجود دارد. در این حالت، فقط تأیید اداره بهزیستی جوانان برای مراقبت‌های اضطراری لازم است.

مورد 6

سرپرست‌های قانونی اجازه ندارند فرزندان خود را به محل کار بیاورند. بر همین اساس، حق قانونی برای مراقبت با توجه به § 24 SGB VIII از این قانون خارج می‌شود.

در پاراگراف 7

مرجع اعمال جریمه عبارتست از § 73 پاراگراف 1 الف شماره 6 از IfSG.

با توجه به پاراگراف 8

این فرمان عمومی در تاریخ 18 آوریل 2020 به موقع اجرا گذاشته می‌شود و در تاریخ 3 مه 2020 منقضی خواهد شد.

درسده ، 17 آوریل 2020

Petra Köpping
برای جامعه و همبستگی اجتماعی مان